

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 4.

7id jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-
gast, blaðde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe lutte.

28ad Februar 1905.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Duŝse guokta.

Duŝse guokta gæino læk: Dak govddes ja dat baskes gæidno. Okta daina doalvvo hævvanæbmai ja nubbe fast ællemi. Ædnanak vagjolet dam govddis gæino mielde, mutto harvak dam baskes balga mielde, vaiko Jesus galle cælkka: »Sisačagnæt dam baskes uksaraige mielde; dastgo dat uksa læ gallje ja dat gæidno læ govddag, mi doalvvo gadotussi, ja si læk ædnagak, guðek dam mielde sisa mannek.« Math. 7, 13. Lokkel Goabba gæino alde læk don?

Duŝse guovte lagaŝ olbmuk læk. Min mielast orro galle čajetæme, dego lifči æneb laganak. Mutto Ibmel oaidna duŝse guovte laganid, daid vanhurskasid ja daid vanhurskesmættomid, nissoid ja arvotes rasid, vuoinalažat jabmid. Goabba joavko særvvai gulak don, lokke?

Duŝse guovte lagan jabmen læk: Dam vanhurskasa ja dam vanhurskesmættoma. Goabba jabmema aigok don jabmet? Moft manaŝi duina, jos don dam boddost jabmen sisa galgaŝik loaidastet.

Duŝse guokta bæle læk duobmo bæive: Olgiŝbælle ja gurot bælle. Si, guðek olgiŝ bællai jovddek, ŝaddek audogassan. Sigjidi celkkujuvvu navt: »Bottet deiki, mu ačam burist-sivdnevuvvumak j. n. v.« Si, guðek gurot bællai jovddek, garrodvuvujuk, ja sigjidi celkkujuvvu: »Vulggæt erit mu lutte di garrodvuvumak!« j. n. v. Si ferttijek gal almostuvvat Kristus duomostuolo ouddi, vuostaivalddem diti dam, mi læ dakkujuvvum rubmaŝest, jogo dat dal læža buorre daihe baha. Goabba sadne galgga dud-

nji celkkujuvvut dam manemus bæive?

Duŝse guokta baike jabmen mannel: Albme ja helvet. Nubbe dam guovtes læ likkolaŝ baikke ja nubbe fast hirbmos likkotes. Nubbest gullu alelassi ilolaŝ lavllagak ja maidnom ja nubbest fast čierrom, biŝkom ja bani giččam. Goabba dam guovtost galgga ŝaddat du baikke? Goabba, jos don jamaŝik dal?

Jaskis jurddagak vassam juovlai birra.

Čali ja sisasaddi M. Iversen Næsseby.

(Loappa).

Im ærain dato mon činaid, go Jesus basse varain ja vanhurskesvuodain, daina aigom mon bissot, go albmai sisa manam. Du katekismusast čuožžo: »Gost suddoi andagassi addujubme læ, dast læ maidai ællem ja audogasvuotta.« Dat Ibmel rafhe, mi buok min jierbme ja dieđo bagjel manna, dat bisot min miela ja vaimo Jesus Kristus sist. Lonestægje ŝadda dalle migjidi rakkasæbbun, go buok æra oamek, vaibmo buollegoatta rakisvuodast dego dolast, dalle rakisteŝgoatta olmuŝ buok, mutto erinoamaŝet sin, guðek maidai dovdek ja rakistek sin lonestægjesek. Mutto olmuŝ mataŝi dalle farga goarradvutti nistaset ja ječas manenge lokkagoattet, josjoge olmuŝ læ alelassi jeŝ aldest duŝŝe, ja mi juo sust læŝ, dat læ sudnji aive Ibmel ače stuora arbmost addujuvvum, — de Ibmel luoitta oskolaža čielggasebbut ja čielggasebbut su hirmadlaŝ siskaldas billaŝumes aicat ja oaidnet. Mutto dalle allus eisege æpedeku, mutto batarekus dalle vuigis

dam rivtes dalkastægje lusa, sudnji buok vaddoid vuogadlažat sardnot. Sust læ valljogasat dalkas, maina min sarjid buored, ja olmuŝ bæivalažat buorebut arvedeŝgoatta su vuoinalaŝ avkes bællai; mutto jos vuoinalaŝ čeylæivuotta coavce oažžo min vaibmoi, læk maidai min vuoinalaŝ hærvas bæivek nokkam, ja olmuŝ matta dalle fast hirbmademus suddoidi jorralet. Damditi mi ferttep varrogasvuodain vagjolet, sœmma lakai go, moft manna galjam alde ædnasis doarjo, amas jorralet.

Maid dagaŝep ja maid daga-kætta guðeŝep, de juokke dafhost mi galgap Ibmel sane mielde ječamek gævadet. Go æppadusast læžak mannuft diti, maid vissa ik dieđe ja maid Ibmel sanest čielggaŝet ik gavdna, ja go dille ja vuokke i læk guðigenuft buorebut čuvvggijuvvum kristalaža arvvalusa dam harrai gullat, de ŝuokke vaimostađ: Don Hærra! oapat mu du datod mielde dakkat; dastgo don læk mu Ibmel, difte du vuoinad mu oappestet dam riftes gæino mielde! Go vaimost dat ŝuokkatus bođiŝ, de Hærra maida dam gulla ja ollaŝutta. Nuft jæra ja arval maida jeŝaldad: Maidson mu Jesusam dagaŝi, go mu sajest lifči? Stuora avkke læ nuft jurdaŝemest.

Ibmel læ assaldas, ja čagjadadat son i aigo min luoitte, ja jos luiteŝge min dam dakkat, de son i luoitte dam migjidi vahagen ŝaddat; dastgo son gæčča min vaimo vuogadlaŝvuoda bællai, ja jos Ibmel manna gogo nuft čagjadeŝge su datos vuostai, de dat arbmogas Ibmel dam sujast su i rangas. Mutto viŝŝal fal galgak læt duodalaŝ dovdoi viggat ja evangeliumest biebmo du vaibmosad occat. Petrus cælkka, atte mi galg-

gap læt vaibmelak sane sægotkættes mielkkai, vai dam bokte matašæimek šaddat ja ouddanet. Nuftge mon maida angeret ravvim alelassi manalaš vaimoin Jesus scœrvest vagjolet, dastgo dam duokken buok orro. Viggat su særvvai, bissot su særvest, gæcædeket su, muitet alelassi dam russinavlljuvvum Jesus, gutte læ jabmemest bajasœuožželam.

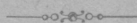
Allet mange diti su vajaldatte; dam duokken buok orro. Jurdaš: Alma must læ Ibmel, alma must læ lonestægje, gutte daggar rakisvuodast mu læ adnam, atte mu diti læ mailbmai-boattam, duotta olmušen læ šaddam, gillamušaid mu diti læ guoddam, ja maņemusta miellaævtost ruosa alde varaides mu vaivana diti læ golggatam. Son i galga mu hilggot, mutto agalaš œllem addet agalažat. Loga maida bibala daihe æra vuoinalaš girjid, lavlodekke vuoinalaš salmaværsaid ja opateket hæjobuidi. Allet vajaldatte din forklariga ja bibelhistorja ja dam ucca katekismusaša, Di nuorak, varoteket din gastadek litto, ja rokkadallet Ibmel armo vækkendeck, ja adnek din nuorravuoda kruvnodek buttesen; allet duolvad dam guđege nuoskevuoda bokte ja mange œavllai vuoda bokte. »Dastgo œævlas olbmuid vuostaiœuožžo Hærra; mutto dai vuollegažžaidi adda son arbmo!« Rokkadallet guimguimidædek oudast; sin oudast, guđek læk ællemen ibmelmættomvuoda siste daihe læk aibas sævdnjadasa siste vagjolæmen; maidai sin oudast, guđek læk guđdujuvvum oarbbesen dam mailbmai ja vagjolek varnotæbmen.

Rakisteket guimguimidædek Hærra balo siste; allet aive sin, guđek din rakistek; mutto maidai sin, gæk din vašotek. Dastgo Johannes cælkka: »Mu manačidam rakisteket guimguimidædek.« »Dastgo nuft læ Ibmel min rakistam, atte son læ addam su barnes dam aidnorigadam mailbmai; vai juokkehaš, gutte su ala osko i galga lapput mutto vai agalaš ællem son oažžo.«

Adnet Ibmel sane oapa buttesen. Allet luoitte ovtage Ibmel sane alda-dek erit rippat, allet dast erit gaida, allet snukurmaste, allet oađđa ja allet niegad. Videdeket dam ucca blađaša »Nuorttanaste.« Oastet ja videdeket dam blađaša ærrasidi vai mi matašæimek oažžok dast aldsemek æmbo ja

æmbo œuvvggitusa. Nuftgo mi oaidnep davja »Nuorttanaste« alde ædnag œabba œala gappalagaid; mak cuigudek min nuft œabbat, sikke vuoinalaš ja rumašlaš aši harrai ja dađemielde mattep mi oažžot œuvvggitusa »Nuorttanastest.«

Dal loapatet mi min œallagidamek Hærra nammi ja savvap »Nuorttanaste« redaktœri, kommiššionæraidi, doallidi ja lokkidi Ibmel aœe arbmo, rafhe ja likko buok agalaš aigai.



* * * * * | Gukken ja lakka. | * * * * *

Konsulaše

aryvalusa vuolde i læm okta mielalašvuotta radđetusa mielidelattoin. Muttomak sittek atte ain galgga smittujuvvut ja arvvaluvvut Ruoda ja Norga radđetusast konsulaše birra, muttomak fast atte Norga dallanaga sierra konsulaid galgga bigjat olgoædnami, ja dat soapamættomvuotta min ædnam radđetusast læ dugjom dam, atte obba radđetus (dat nuttgoœujuvvum Hagerups ministerium) hagjosa ja hæitta su bargos. Arvvaluvvu, atte statsraad Michelsen šadda statsministeren, ja su bokte šadda oađđa radđetus.

Soatte.

Maņemus soattetelegramak muitalek, atte dat davja namatuvvum ruošalaš general Kuropatkin galgga læt dieđetam ruošakæisari, atte 260, 000 japanesalaža læk stuora vaddesvuodai rakadam dam ruošalaš soatteveki. Dak telegramak, mak læk boatam dollujuvvujek œiegosvuodast. Ruošalaš radetusast arvvaluvvu, atte Kuropatkin læ aibas vuottatallam. Soattevecka læ hagjosam, ja ruovdemađde læ duššam Mukden davabæld. Muittaluvvu maidai, atte Japanesalažak læk birastattam ovtá sullo, man namma læ Sakhalin, ja atte Mukden farga læ Japanesalažai haldost. Tokiost, Japan oaivvegavpugest dieđostge læ stuora avvo. Dat stuoremus slaga galgga læt dal alggam, dat galgga læt obba historia hirbmademus. Hirbmos muottaborgak galggek læt soattebakest. Jakkemest læ, atte damrajest

dat soatte i mate gukka šat bistet, erinomašet go Ruosaædnam siskaldes dille læ daggar go dal gullujuvvu.

Ruosaenam.

Okta stuora olmai læ fast sorbmijuvvum.

Telegramak læk fast daina beivin buktam dam dieđetusa, atte okta oaivamuš, gæn namma læi Sergius, læ sorbmijuvvum. Ruosaenam orro dal læme šaddamen okta olmušsorbmibœesse. Go oaivamuš Sergius læi vuogjemen dam historjalaš museumest Kremlest, læiga guokte olbma su vuorddemen, ja go oaivamuš lakani sodnoidi, de soai suppiga ovtá luodá, mi dallanaga œuovkkani ja hagji daihe gaikeki oaivamuša oktan vavnoin snava bittan. Dak guokta sorbmijegje aresterijuvvuiga dallanaga, ja nubbe sodnost læi garraset sarjaduvvum.

Oaivamuš daihe radđetushærra Sergius Aleksadrowitsj (Aleksander barne) læi dalaš ruoša kæisar nuoramus œæce (aœe viellja). Son læi rie-gadam dam jage 1857. Kæisar boarasæmus œæce læ stuora oaivamuš Wladimir, gutte læ riegadam 1847. Dat guokta olbma læiga nanadatolaža; soai læva datosga mielde sojatam ja laiddim sodno vieljasga barne, kæisar Nikkolauasa. Ja dak guokta oaivamuša læva æmbo go oktage æra læmaš dam ruošalaš stivrijume likkadkœettes caggek.

Oaivamuš Wladimir læi dat olmai, gutte valdi stivrijume giittases januar manost dam jage, dalle go dat hirbmos stuibme barggi særves bagjani. Son stivri dam lakkai atte 4—5000 olbmu sorbmijuvvujegje ja 10, 000 sarjaduvvujegje ovtá bæivest. Buokak dak olbmuk legje rafhalaš barggek, guđek æi jurdašam ovtage illastet. Wladimir læi dalle Petersburgast, ja Sergius asai Mosvast. Mutto dam ruošalaš almug arvvalusast læ Sergius œužžom nuftgo dat bahamus dam guovte vieljast, ja december manost juo addi dat ruošalaš stuibmesærvve sudnji diettet, atte jos son almugfriavuoda aše ain gukkeb vuostaiœuožžo ja vækkavaldalašvuoda mænnodusai adna, de su bæivek farga læk lokkujuvvum. Dat scœrvve læi dalle juo su dubmim jabmemi.

Ja de bođi dat almugčuožželæbme januar manost Ruošædnam stuoremus gavpugin nana gaibbadusain, atte dat sæmma friavuotta, mi æra rikain Europast læ, maidai galgga sisabuktjuvvut Ruošædnami, ja Sergius ouddanloidasti Moskvast aido sæmma lakai go Wladimir Petersborgast. Stuimesčervve addi sudnji dasto ođđa diedetusa, ja son heiti guvernörammates Moskvast muttom aiggai ja valdi assambaike muttom ladne sisa, man namma læ Kreml, gost son ječas doavoi burist varjaluvvum

Go kaiser gulai, atte su čæce læi sorbnijuvvum, suorggani son hirbmadet ja čierrogođi garraset. Sikke kaiser ja dak æra allaoaivek, guđek læk rika stivrijumest, læk saggarak balost, nuftgo juo læ vuorddemest.

Stuime-særvve læ fast dal gieskad gulatam daihe diettavassi addam namaid dain, gæid si dal aigguk valddet. Koisara ædne læ su lanjastes hævde alde gavdnain ovta bræva; ige dieđe oktage, moft dat dokko læ boattam. Dam bræva sistdoallo læi navt:

»Din kaiserlaš majesteta:

300 Ruošalaža læk dam siettatasa dakkam, atte si aigguk oaffaruššat sin friavuodasek ja lægasek dam ruošalaš albmug čovddem daihe friadakkam diti. Mi bođimek rafhalaš mielain min kaiseræmek lusa rokka-dallam diti sust, atte son čajetifçi armo su almuges vuostai. Mutto son i čajetam ječas. Su soaldatak sorbnijegje min skipparid, min akaid ja manaid. — Son ješ, su radde-addek ja su boeraš læk buokak min bahamus vašalažak dam 22ad januar rajest. Min barggo buok ouddemusta læ dal albmuga friadakkujubme. Dak olbmuk, guđek dasa læk hettitussan, æi galga gukkeb ællet; damditi læk mi dubmin kaisara jabmemi.« j. n. v.

Dam lagan læ dal dille Ruošarikast.

Garrinjukkamuš

Belgiast gavdnujek 190,000 vinevuovddemvistek, dast šadda okta vinevuovddemviste juokke 12ad olbmai, gutte læ bagjel 17 jage. Daina maņemus jagin læk olbmuk dobbe lassanam 50 procentain; mutto vinevuovddemvisti lokko læ lassanam 258 procentain. Dak ruttasumma, mi dobbe olguslokkujuvvu garrinjukkamušsi

læ min ruttarekeg mielde 378 million kruvna arvo, dast šadda jagest kr. 60,00 olbma ala. Ja dat mi dai ruđai oudast fidnejuvvu, læ čuovvovaš:

Garrinjukkamuš læ ašalaš 80 procenti dam ješječasek sorbmemi, mi dakkujuvvu Belgiast, 74 procenti daidi bagjelduolbmamidi, mak rangastuvvujek giddagasain ja 43 procenti daidi likkotesvuodaidi, mak dpatuvvek gruvabargoin ja æra barggobai-kin. Mielatemi assylak ja vaivašgardemak læk ænaš oassai devddujuvvum daggarguim, guđek garrinjukkamuša gæčel daggarg dilidi læk joavddam. Mutto gavdnujek Belgiastge daggarak, guđek stuora angervuodain sikke čllagi ja sarni bokte vuostaibarggek dam bagjelmæralaš jugišvuoda ja maidai dam ollo maidnujuvvum mære mielde jukkama.

Chicagost Amerikast,

læk 50,000 læskak ja 50,000 oarbes manak, dobbe læk 25,000 olbma, gæina i læk sida ja 8000 daloameda, guđek boadnjainasek læk guđdujuvvum, ja guđek mæretes hæjos dillai læk šaddam 15,000 manaiguim oktibuok. Almaken čurvuvjuvvu alla jienain min aige, atte oappa ja bajasčuvvggitus galgga olbmu dakkat likkolažžan ja erit caggat vaillevuoda ja hæde boattemest. — »Israel! Mon læm du dalkastægje,« cælkka Hærra.

Čuođe duhat kruvna

læ stuoradigge bevilggim vækketam diti daid, guđek vaillevuodast læk bargotesvuoda gæčel.

Japan varjala nuoraides.

Dam jage 1901 asatuvvui Japanest okta laka, mi gieldda vuovddemest dupat oktige, gutte læ nuorab go 20 jage. Dal læ vuorro boattam maidai garrinjukkamušsi, mi læ algegoattam dokkoge sisa bæssat.

Japanest æi nuftgo Europast vuorde dassači go jukkam bahadappe burist cieggæ albmuga sisa, ouddalgo dam vuosta lagaid addet. Dobbe gilddujuvvu dal laga bokte vuovddemest garrinjukkamuša oktige, gutte læ nuorab go 20 jage.

Altavuodna ožžo dal ođđa lokaldampa

Dampaselskappe aiggo dal rakadattet ođđa dampa Altarutaj boares »Nora« sagjai, gutte dobbe læ jottam 30 jage arvo,

Bivddok.

Dam mano loppi læi Lofotast fiskejuvvum million arvo guolek. Vadnasi lokko læ lakka 4000, ja guolleoaste skipak legje 250. Baikotagai læ alggam obba buorre fisko, mutto Nuortta-Lofotes galgga læt vanes.

Vesteraala fiskoværain lifçi maidai baikotagai læmaš buorre bivddo; mutto dalkek læk læmaš fuone ja ollo hettim bivdo.

Telegramak muittalek, atte Finmarkost erinoamašet Mehavna rajest nuorttas læ læmaš valljid guolle, mutto dalkek dobbege læk hettim ollo.

Daroduttembarggo.

»Sagai Muittalægjest« læ dam maņemus aiggai ollo čallujuvvum sami manai skuvlai birra ja darogiel oappam birra. Ænaš oasse daina, guđek læk čallam, læk læmaš sabmelazak, ja dat læ — oažžo olmuš dagjat — suottas oaidnet, atte samekke alggek olgus sardnot sin jurddagidesek, datge læ okta bajasčuvvggitus mærkka. Ædnag jakkečuđid lækge samek orrom javotaga ja ugjosaddam. Gal dat læ arvvedæmest, atte go sagastallam šadda, lekus dal manikkennassi dinga birra, de æi buok sanek ja dajaldagak juokke aige læk jierbmalaža ja visesvuoda mielde; mutto almaken dugjo sikke gaskavuoda sagastallam ja čallem dasa, atte dat ašše, man birra sardnujuvvu cembo čielgga olbmu jierbmai, ja maņasassi matta olmuš dam riftes arvvalussi boattet.

»Nuorttanaste« læ maidai duolle dalle vøhaš sardnom daroduttembarggo birra, ja go olgusadde læ logadam »Sagai Muittalægje« maņemus nummarid, de læ su jurddagi boattam: »Galggago »Nuorttanaste« javotaga orrot, vai galggago songe moadde sane bakkodet.« Ja jos i lifçi maņemus »Sagai Muittalægje« nummarest okta bitta boattam, man vuollai læi mærkasuvvum »O.s.«, de i lifçi »Nuorttanaste« dam have maidege cælkam dam aše birra. Mutto dat »Os« bitta hoapoti olgusadde vøhaš čallet.

»Os« algga su čallages daina muittotemin, man dat læ avkalaš samidi darogiela oappat. Dam i læk oktage sabmelaš goassege biettalam;

dastgo dat læ visses, atte i oktage æmbo go sabmelažak ječa dovda, man dat læ baha manga have, go si æi mate darogiela. Maidai eisevaldek læk dam oaidnam, ja damditi læk si barggam dam ala, atte darogiella galgga oppujuvvut, ja juokke riehta jurdašægje sabmelaš læ gittevaš dam oudast, mi læ dakkujuvvum ja mi ain dakkujuvvu sami naššoni buorren. Mutto go »Os« cælkka, atte darogiella buoremusad oppujuvvu daggo bokte, atte skuvlast dušše darogiella adujuvvu, de dam im væje mon ollaset jakket. Gal mon dam dieđam, atte Sameædnamest vel sami gaskastge gavdnujek dak skuvlak; gost darogiela ibmerdek buok manak, ja daina baikin matta dieđostge dušše darogiella adnujuvvut. Mutto ollo læk dak baikek, gost ainarak læ darbašlaš, atte oappatægje matta samegiela. Min aige skuvlla-eisevaldek læk maidai dam gavdnam darbašlašžan, damditi læk Tromsa seminarast friasajek daidi, guđek samegiela galggek oappat ja oapatægjen šaddat sami gaskast. Ja skuvlla-lagast læ paragraffa mi mæreda, atte samegiella galgga vækkegiellan adnujuvvut. Mi oaidnep nabbo dalle, atte min rika skuvlla-eisevaldek æi læk dam aše ibmerdam sœmma lakai go don »Os.« Læ vissasi galle nuft, atte soames harve skuvlla-eisevaldinge mattek bagjelmæralaš angervuođa čajetet ja vel garasvuodage sami daroduttembargost. Ouddamærka diti muittam mon ovta papa, gutte lakka loge jage læi læmas pappa-ammatest Sameædnamest. Son celki okti mudnji, atte dat bahamus barggo maid dača samedi dagai læi dat, atte son jorggali bibala samegilli. Su arvvalus læi, atte dat samegiel bibal šaddai mutton væhaš goit hettitussan darogiel oappami. Dovdam mon maidai skuvl'olbmaid, guđek læk jiermetes angervuođa ja garasvuodä čajetam manai vuostai, go si ouddamærka diti friaminutain læk olgon sardnom sin ædnesek giela, de læ skuvl'olmai garastallamin dam gielddam. Ja dat læ mu milli hui baha dakkam, go mon dam læm čužžom ja gæččam; dastgo mu jurddagi læ boattam, atte duot manak ferttijek oažžot dam ibmardusa: Dat giella, maid min ačče ja ædne læva sardnom, mi læ min vanhem- ja maddarvanhem giella fertte

læt sagga fuodne, go dat nuft vuos-taibarggujuvvu. Almake læ dat giella Sameædnam ja daida vel obba Norga vuostas giella.

Sameædnamest gavdnujek maidai dak skuvllastivrek, gæina læ sœmma arvvadus daroduttembargo harrai go dat, maid »Os« ouddandoalla. Si maidai jurdašek, atte læ buoremus daggar oapatægje oažžot, gutte i mate samegiela i sanege. Nuftgo mi diettep, læ dat skuvllastivre valddet mæredet juokke gielldast, guđemus daina, guđek occam læk, galggek skuvllapoasta oažžot. Moft læ dasto mannam, go læk daggar skuvl'olbmak boattam sami skuvlaidi, gost darogiella uccan ja muttom manain i væhašge ibmerduvvu. Dat læ mannam dam lakai, atte læk galle oappam lokkat, mutto æi læk ibmerdam ollo dast, maid si læk lokkam. Ovta buocce ganda mon oappaladdim muttom aige dast ouddal. Son læi sielo hættai šaddam, go son dovdai, atte jabmin sudnji lakkana, ja son celki mudnji daid sanid, maid mon im jotetelet vajaldatte: »Vuoi vare mon dadde lifēim ibmerdam buok, maid mon skuvlast læm lokkam ja buok, maid oapatægje mudnji čilggi. Mutto mon dast im addim ollo.« Dat læi dam ganda duodaštus; galle veji læm nuft, atte dam gandast buorek oaponavcak æi læm; mutto dače æmbo lifēi dalle læmas darbašlaš, atte lifēi šaddam sudnji čilggijuvvut dam gilli, maid son addi juobe dam buok darbašæmus aššege — sielo bestujume ašše. Okta Sameædnam papain, gutte dal læ oarjas mannam muittali, atte sust læi okta rippaskuvla-vazze, gutte galle darogiel katekismusa mati vel bagjelge; mutto go son goččoi samegilli jorggalet dam sane Helligaand, de son dam i mattam.

Okta olmai Buolmagest, John Hellander, čalla »Nuorttanastai« oudeb jage: »Moft læ dal dai manai dieđoin, guđek darogielskuvlain læk læmas? Singuim læ nuft, atte go si komfirmerimbæive gačaduvvujek gir-kost, gost buok olbmuk læk guldalæme sin kristalašvuoda dieđo manna-oappogirji mielde, de læ aibas harvve sin gaskast, gutte matta maidege vastedet; sin særvest læk ædnagak, guđek æi riehta dieđe, gutte læ sin sivdedam. Ja mi læ dasa sivvam? Mibe æra go dat, atte amas giella

læ adnujuvvum skuvlain. — — — —
Boarrasæb olbmuk muittalek, atte dalle, goas ædnegiella læi skuvlain, legje manak manga gærde čæppeb. Sin læi havske guldalet girkkoguolbest vastadaddamen stuora čæppevuodain.«

Nuft gukkas Helländer.

Ænaš oasse skuvl'olbmain guoraset galle dam, atte manak tapijek oapast; »mutto dat fertte daina buolvain, mi dal bajasšadda, nuft mannat,« celkkek si

Gal donge »O.s.« mieđetak dasa, atte uccan avkke læ manaidi skuvlast čokkat, jos si čei ibmerdam, mi dobbe sardnujuvvu ja lokkujuvvu, ja jos si vel muttom darogiel sanid dobbe oppekge, go læk skuvlla vazgam komfirmašonakkai, de mu mielas orro, atte dat uccan darogiella læ ila divrraset ostujuvvum; dastgo i alma sami manai skuvllage læk asatuvvum dušše darogiela oappam diti; mutto maidai dam varast atte manak juoga cera galggek oappat, juoga daggara mi læ avkkalaš sikke aiggalaš ja agalaš ællemi. Damditi læ dat darbašlaš, atte sami manak ibmardusa ožžuk dast, mi skuvlast oapatuvvu, ja dat ibmardus i boače, jos skuvl'olbmak samegiela æi matte dammade, atte sattek dulkut manaidi dam maid si darogilli æi adde.

Mon dovddam ovta boares oapatægje Tanast, su namma læ Astrup. Son læ lakka 50 jage læmas oappatægjen sami gaskast, ja læ alelassi darkkelvuoda adnam dasa, atte manak galggek ibmerdet dam, maid si lokkek ja maid son čilgge. Mu mielast orro, atte dak manak, mak su skuvlast læk bajasgessujuvvum, mattek darogiela lika burist, jos vel æi buorebutge, go dak, guđek daggar skuvlain læk mannam, gost samegiel sadne i gulluge.

Olgusadde.

Ruosalaš fangai

lokko Japanest galgga læk 44,400, mai særvest gavdnujek 616 officerak.

Stuora buollem

(dollavahag) læ gieskad læmas Drammen gavpugest. Dobbe buli 250,000 kruvna oudast.

«Nuorttanaste» čalle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.